

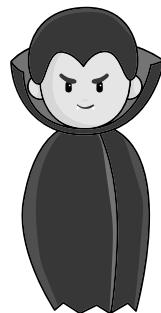
's Grüsselt!

Ça fait peur !



D'Halloween-Figure

Les personnages d'Halloween



D'Hax
Une sorcière

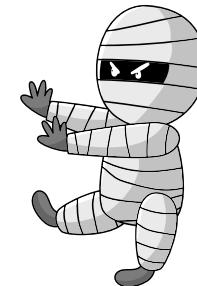


De Vàmpir, S Latzel
Un vampire

's Gspangsch
Un fantôme



D'Mùmie
Une momie



's Skelett
Un squelette



De Zombie
Un zombie

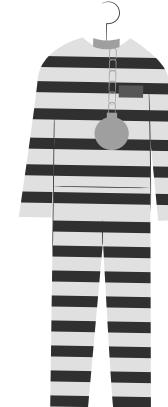
D'Sàche rùnd ùm Halloween

Les accessoires d'Halloween

D'Verkleidùng
Un déguisement



D'Màsk, de Schlàràff
Un masque



De Halloween-Zierràt

Le décor d'Halloween

D'Làtarne
Des lanternes



D'Spinnhùddel
Une toile d'araignée



D'Gütsle
Des bonbons



D'Kirbs
Une citrouille



's Geischterhüss
Une maison hantée

D'Monschtrùmer



D'SPINNE



Wàs brücht m'r: _____

Rosskeschte _____

Pfiftepützer _____

Kleini Gickle-Üffklawer _____

E Klappischtol _____

Wie wùrd's gemàcht?

1 Babbe 4 Pfiftepützer ùnte üff beiidi Sitte vùn de Kescht

2 Knicke se ìn de Mìtte, fer àss se d'Form vùn Bein krije

3 Klawe denoh d'kleine Gickle üff d'Kescht

D'FLADDERMÙS ÙN D'KÌRBS VÙN HALLOWEEN

Wàs brücht m'r: _____

Zwei Kabineepàpier-Rolle _____

Schar _____

E Trannmasser* (wànn mr will) _____

Schwàrzi ùn orààschi Acryl- odder Gouache-Fàrb _____

E wisser ùn e schwàrzer Märkierstift _____

Gríenes Pàpier _____

Lim _____

Zwei LED-Kerze* (wànn mr will) _____

Wie wùrd's gemàcht?

1 Mole d'Kabineepàpier-Rolle àn. Lon se àbtrickle

2 Mit de Märkierstifte mole d'Äuje, d'Nàs ùn 's Mül*

3 Schnide d'Flìjel vùn de Fladdermüss üss ùn babbe se hìnte dràn

4 Schnide e gríenes Dréieck üss ùn babbe's üff d'Roll, üff de salwe Sitt wie 's Gsicht vùn de Kìrbs. * Mitem Trannmasser schnide jetzt d'Äuje, d'Nàs ùn 's Mül üss. Stelle e LED-Kerz in d'Roll nin. Mâche 's Liecht üss ùn bewündere éiri Låtarnle glitzere



KNACKHOTEP, 'S MÙMIE-WÌRSCHTEL

Fer 10 Wìrschtle



Wàs brücht m'r:

10 Wìrschtle _____

Blätterteig, schùn üssgewàhlt _____

Mayonääs odder Saneft fer d'Gickle _____

1 Egal fer schmiere _____

1 Hâfe Barbecue-Soos _____

Wie wìrd's gemàcht?

- 1** D'Wìrschtle ìn de Mìtte dùrichschnide
- 2** De Teig ìn 0,5 cm breiti Streife schnide
- 3** D'Wìrschtle mìt de Streife inwìckle. Owwe ànfànge, e Platzel fer d'Gickle ion ùn bis nùnter wìckle
- 4** Mìtem Egal bschmiere
- 5** 18 Minute bi 200°C bâche, ohne de Offe vorzeheize
- 6** Wànn se üssem Offe kùmme, e Zähnsticher ìn d'Mayonääs túnke ùn zwei Giggle màche
- 7** Jeds Wìrschtel kùmmt dànn ùff e Aperítif-Hélzel

E Gueter!

SPIELWETTBEWARB

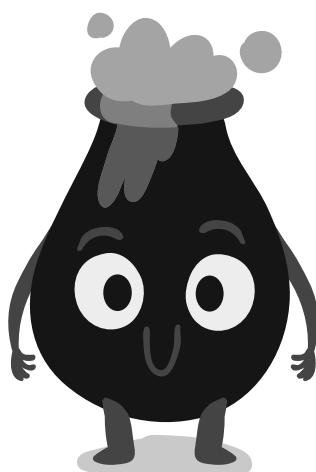
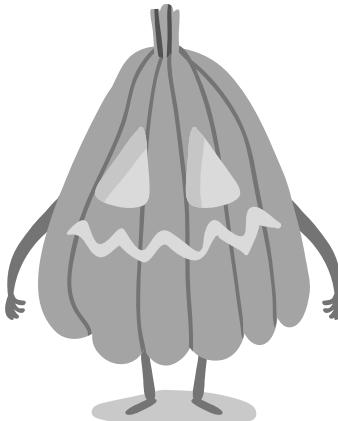
Les plus beaux monstres d'Halloween

Cette année, à Halloween, la sorcière bien aimée a décidé d'ouvrir les portes de sa maison hantée aux plus beaux monstres pour leur donner des bonbons.

**Pour ce dessin, laisse libre cours à ton imagination,
et aide la sorcière à faire sa sélection de monstres.**

Envoie-nous une photo de ton dessin
ainsi que tes coordonnées postales
par mail à : info@olcalsace.org
avant le 6 novembre 2023.

3 gagnants seront sélectionnés
et remporteront un cadeau.



WER ÌSCH'S? RATSELSPIEL

n°



E Nàchtil



E Verkleidung

n°



D'schwàrz Kàtz

n°



E Kirbs

D'Gütsle



n°

D'Fladdermüs



n°

n°



E Spinn

*Find 's Bild wie zuem Wort pàsst
Trouve l'image qui correspond à la description*

1. Mìt dam flieje d'Haxe

n°

2. E Tierel, wie Hùddle webt

E Base



D'Hax



n°

3. E orààschi Gemìessort, wie mìt Halloween verbùnde ìsch

4. E Hüsstier, wie d'Haxe bsùndersch garn hàn

5. E Ort, wo viel grùslichi Sàche àm Halloween-Owe pàssiere

6. E àlti beesi Fräu, wie d'Litt éfters in Stìckle Vieh verwàndelt



n°

7. Kleider, wie d'Kinder àn Halloween ànhàn



8. E nàchtàktiver Vöjel mìt àri große Äuje

's Geischterhüss

9. D'Kinder asse se àri garn

10. E Tier, wie z'nàchts fliejt ùn wie d'Vàmpire bsùndersch garn hàn

D'Hex Grabuja

Jean-Pierre Albrecht et Isabelle Grussenmeyer

Es ìsch e àlti Hex,
Dìe nennt sich Grabuja,
Grabu-bu, Grabu-bu,
Grabu-bu, Grabuja.
Sie schlùpft mol dùrich d'Klapp
Vùm Kàter Ramina,
Rami-mi, Rami-mi,
Rami-mi, Ramina.

Verwàndelt ìn e Kruej
De Groosel iheri Schueh
Versteckelt sich ìm Holz
Àm Hüss vùm Nicolas
Nico-co, Nico-co,
Nico-co, Nicolas.

Refrain
Hexemueter
Schnell, versteckel dich,
Hexemueter
Bli doch gràd fer dich (bis)



Doch gesse het mol d'Hex
Ze viel Schokola,
Schoko-ko, Schoko-ko,
Schoko-ko, Schokola.
Dànn isch se noch zuem Beck
Wegpùtze pààr Nougat
Pààr Nou-nou, pààr Nou-nou
Pààr Nou-nou, pààr Nougat.

Sie lëërt e gànzi Làd
Dànn trinkt se noch e Bier
Sie luejt noh sûr ùn sààt
De Büch màcht mìr so weh
Mir so-so, mìr so-so,
Mìr so-so, mìr so weh

Refrain
Hexemueter
Guet gemàcht fer dich,
Hexemueter
Bli doch gràd fer dich (bis)

Pour en savoir plus :

www.lehre.olcalsace.org



Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

Les thématiques phares de ce portail sont les suivantes : transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.